

LA MARSEILLAISE / L'hymne français

Pistes pédagogiques

Cette animation pédagogique est proposée dans le cadre de la présentation de l'exposition « Europe en hymnes », Maison Robert Schuman, Scy Chazelles.

- 1. Entrée par le texte** : lecture du texte (premier, 5^{ème} et 6^{ème} couplets, refrain, le couplet des enfants).

Est-ce un chant de guerre ou de paix et de réconciliation ? Chercher dans le texte les mots qui illustrent l'une ou l'autre entrée :

- Enfants de la patrie, amour sacré de la patrie, liberté, liberté chérie, ...
- Contre nous de la tyrannie, mugir des féroces soldats, égorger vos fils et vos compagnes, ces despotes sanguinaires, soutiens nos bras vengeurs, tes ennemis expirants, les venger ou survivre, ...
-

C'est bien un texte aux allures guerrières plus qu'un chant de réconciliation. Mais il est porteur d'enthousiasme et de ferveur pour défendre la patrie.

- 2. Rappel de l'histoire de cet hymne** : « Les complices de Bouillé »

Rechercher qui est Bouillé. C'était un Général attaché à Louis XVI qui a organisé la fuite de la famille royale rattrapée à Varennes le 20 juin 1791.

Ce chant est né pendant la Révolution française. Il a été composé par un officier en garnison à Strasbourg, Joseph Rouget de Lisle, le 25 avril 1792. Il s'intitule d'abord : *Le chant de guerre pour l'armée du Rhin*. Lorsque les troupes venues de Marseille le diffuse comme un chant de guerre, il devient *Le chant des Marseillais* puis *La Marseillaise*. Elle s'impose comme hymne national pendant la Révolution française à côté d'autres chants comme *Le chant du départ* par exemple.

Par la suite la Marseillaise sera mise en avant ou en retrait selon les contextes historiques.

Certains comme Victor Hugo ont essayé de réécrire les paroles jugées trop sanguinaires. Mais c'est un monument sacré et elle ne changera pas.

A partir de la fin du XIXe puis du XXe siècle, elle devient le symbole d'une République conquérante. Aujourd'hui, elle porte encore un message universel : celui de la liberté à conquérir.

- 3. Que représente la Marseillaise aujourd'hui ?**

Débat avec les élèves : à quel moment l'entend-on ? Que représente-t-elle ?

On l'entend à l'occasion de célébrations officielles : lors des défilés du 14 juillet, ou lors de commémorations : le 11 novembre ou le 8 mai par exemple.

Rappel de la signification de ces dates.

On l'entend ou on la chante aussi lors d'événements sportifs : par exemple pendant les Jeux Olympiques chaque fois qu'un athlète français gagne une compétition.

Elle représente notre pays : la France. Et porte donc le nom d'hymne national.

D'autres éléments ou symboles représentent aussi la France : le drapeau tricolore et la langue française.

On pourra rechercher les drapeaux représentant d'autres pays proches (en Europe par exemple) ainsi que les hymnes (voir l'exposition « Hymnes européens » sur le Centre Robert Schuman, 2012).

4. Exploitation en éducation musicale.

Activités d'écoute : Le loto des styles musicaux.

A partir du livre CD : La Marseillaise, Livre CD, CNDP (document envoyé dans les écoles, 2002)

Faire écouter différentes versions de la Marseillaise. Mettre en vis-à-vis un style (en précisant une caractéristique : ex : classique / orchestre symphonique) et un extrait.

Les élèves sont invités à remplir une grille avec leurs propositions. Puis faire une mise en commun.

- Version classique : *La Marseillaise*, orchestration de François Joseph GOSSEC (1792).
Construction : Orchestre / Soliste ténor / reprise du refrain par un chœur.
Autre version classique : Roberto Alagna chante la Marseillaise orchestrée par Berlioz.
<http://www.youtube.com/watch?v=fqZ4GQ5ZPME>
- Version jazz : *Echos de France*. Django Reinhardt et Stéphane Grapelli (1946).
Introduction au violon tout en douceur puis brusques accords de guitare et rupture de tempo. Puis reprise du thème de la Marseillaise sur un rythme de marche swinguée.
<http://www.youtube.com/watch?v=cijUJDWmjQs>
- Version contemporaine : *Hymnen* (région 1), Karlheinz Stockhausen (1967).
Composition électroacoustique utilisant différents matériaux : des bribes d'hymnes (la Marseillaise et l'Internationale) et d'autres objets sonores : des conversations, des bribes de mélodies, ...
<http://www.youtube.com/watch?v=3F4puDnsOk4>
- Version reggae : *Aux armes et caetera*, Serge Gainsbourg (1979).
Cette version provocatrice est parlée par Gainsbourg (les couplets). Le refrain se limite à « Aux armes et caetera » (Gainsbourg expliquera que c'est ainsi que la Marseillaise est définie dans le dictionnaire). Il est chanté par un chœur de femmes.
<http://www.youtube.com/watch?v=mLq7EcvRaf0>
- Version Musique du monde : *Al marseillaise*, Henri Agnel et Aina Mektoub (1989).
Le texte est chanté en arabe (voir traduction : les paroles guerrières sont abandonnées au profit d'une version apaisée).
Les instruments : des crotales (karkabat), une derbouka (tambour arabe) et un oud (une sorte de luth).
- Version musiques actuelles : *La Marseill'house*, P V (Pesquine et Viguié), 2000 (?)
Deux cellules (Allons z'enfants et Formez vos bataillons) sont utilisées en boucle (des samples). A cela s'ajoute une base rythmique puis des improvisations au piano.

Une autre version actuelle : La Marseillaise rap
<http://www.youtube.com/watch?v=HSH1gUXu0d0>

Activités vocales :

- Chanter deux ou trois couplets de la Marseillaise : Le premier, le sixième ou le couplet des enfants.

Un document à utiliser : CD : « la Marseillaise, l'Hymne européen », Editions musicales Lugdivine, Lyon (texte, partition et présentation historique)

- On pourra chanter avec quelques nuances :

Pour le couplet, le début forte jusqu'à « est levé », puis piano
Pour le refrain : fortissimo

Couplet 1 :

Allons enfants de la patrie
Le jour de gloire est arrivé
Contre nous de la tyrannie
L'étendard sanglant est levé (bis)
Entendez- vous dans les campagnes
Mugir ces féroces soldats ?
Ils viennent jusque dans vos bras
Egorger vos fils et vos compagnes

Refrain :

Aux armes, citoyens !
Formez vos bataillons !
Marchons, marchons
Qu'un sang impur
Abreuve nos sillons !

- Chanter une autre version du texte : par exemple deux versions plus pacifistes.

Consulter à ce sujet l'ouvrage : *Ces chansons qui font l'histoire*, Bertrand Dicale, Textuel info.

Celle de Yannick Noah (version reggae) :

Pour les enfants de la patrie
Le jour d'y croire est arrivé
Entre nous la tyrannie
Les bagarres, c'est bien terminé, ...

Oh rêve, citoyen
Formons enfin l'union
Vivons, vivons
La liberté et la fraternité

Celle de Graeme Allwright (2005)

Pour tous les enfants de la Terre
Chantons amour et liberté
Contre toutes les haines et les guerres
L'étendard d'espoir est levé, ...

La flamme qui nous éclaire
Traverse les frontières
Partons, partons
Amis solidaires
Marchons vers la lumière.

5. Le lien avec d'autres domaines dans le cadre de l'enseignement de l'histoire des arts.

Rappel des textes. Consulter le site des CPEM 57 :

<http://www4.ac-nancy-metz.fr/ia57educationmusicale/>

Histoire des arts / présentation générale

Les arts du visuel : la peinture.



Rouget de Lisle chante la Marseillaise devant le maire de Strasbourg, Pils (1813-1875), source Wikipédia



Titre : Rouget de Lisle composant la Marseillaise, Auteur : Auguste PINELLI, 1875
Technique et autres indications : Huile sur toile
Lieu de Conservation : Musée historique de la Révolution française, Vizille.

Les arts du visuel : la sculpture (L'histoire par l'image)



Appel au combat, sculpture de Rude, Arc de triomphe, Paris

Les arts du langage :

Des écrivains se sont exprimés sur notre hymne.

François René Chateaubriand : 1797

« L'hymne des Marseillais n'est pas vide de tout mérite. (...) Elle (La Marseillaise) mena tant de fois les Français à la victoire (...) Nous en tirerons cette leçon affligeante que : dans tous les âges, les hommes ont été des machines qu'on fait s'égorger avec des mots. »

Louis Aragon (1934)

(...) Je salue ici

Le prolétariat contre la guerre

Pour la transformation de la guerre en Révolution

Je salue ici l'Internationale contre la Marseillaise

Cède le pas Ô marseillaise

A l'Internationale car voici

L'automne de tes jours voici

L'Octobre où s'obscurcit tes derniers accents (...)